

# 約翰一書

## 生命之道

<sup>1</sup> 論到從起初原有的生命之道，就是我們所聽見、所看見、親眼看過、親手摸過的。（<sup>2</sup> 這生命已經顯現出來，我們也看見過，現在又作見證，將原與父同在、且顯現與我們那永遠的生命傳給你們。）

<sup>3</sup> 我們將所看見、所聽見的傳給你們，使你們與我們相交。我們乃是與父並他兒子耶穌基督相交的。<sup>4</sup> 我們將這些話寫給你們，使你們的喜樂充足。

## 上帝就是光

<sup>5</sup> 上帝就是光，在他毫無黑暗。這是我們從主所聽見、又報給你們的信息。<sup>6</sup> 我們若說是與上帝相交，卻仍在黑暗裏行，就是說謊話，不行真理了。

<sup>7</sup> 我們若在光明中行，如同上帝在光明中，就彼此相交，他兒子耶穌的血也洗淨我們一切的罪。<sup>8</sup> 我們若說自己無罪，便是自欺，真理不在我們心裏了。<sup>9</sup> 我們若認自己的罪，上帝是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。<sup>10</sup> 我們若說自己沒有犯過罪，便是以上帝為說謊的，他的道也不在我們心裏了。

## 2

## 我們的中保基督

<sup>1</sup> 我小子們哪，我將這些話寫給你們，是要叫你們不犯罪。若有人犯罪，在父那裏我們有一位中保，就是那義者耶穌基督。<sup>2</sup> 他為我們的罪作了挽回祭，不是單為我們的罪，也是為普天下人的罪。<sup>3</sup> 我們若遵守他的誡命，就曉得是認識他。<sup>4</sup> 人若說「我認識

他」，卻不遵守他的誠命，便是說謊話的，真理也不在他心裏了。<sup>5</sup> 凡遵守主道的，愛上帝的心在他裏面實在是完全的。從此，我們知道我們是在主裏面。<sup>6</sup> 人若說他住在主裏面，就該自己照主所行的去行。

### 新命令

<sup>7</sup> 親愛的弟兄啊，我寫給你們的，不是一條新命令，乃是你們從起初所受的舊命令；這舊命令就是你們所聽見的道。<sup>8</sup> 再者，我寫給你們的，是一條新命令，在主是真的，在你們也是真的；因為黑暗漸漸過去，真光已經照耀。<sup>9</sup> 人若說自己在光明中，卻恨他的弟兄，他到如今還是在黑暗裏。<sup>10</sup> 愛弟兄的，就是住在光明中，在他並沒有絆跌的緣由。<sup>11</sup> 惟獨恨弟兄的，是在黑暗裏，且在黑暗裏行，也不知道往哪裏去，因為黑暗叫他眼睛瞎了。

<sup>12</sup> 小子們哪，我寫信給你們，因為你們的罪藉着主名得了赦免。

<sup>13</sup> 父老啊，我寫信給你們，因為你們認識那從起初原有的。

少年人哪，我寫信給你們，因為你們勝了那惡者。

<sup>14</sup> 小子們哪，我曾寫信給你們，因為你們認識父。

父老啊，我曾寫信給你們，因為你們認識那從起初原有的。

少年人哪，我曾寫信給你們；因為你們剛強，

上帝的道常存在你們心裏；你們也勝了那惡者。

<sup>15</sup> 不要愛世界和世界上的事。人若愛世界，愛父的心就不在他裏面了。<sup>16</sup> 因為，凡世界上的事，就像肉體的情慾、眼目的情慾，並今生的驕傲，都不是從父來的，乃是從世界來的。<sup>17</sup> 這世界和其上的情慾都要過去，惟獨遵行上帝旨意的，是永遠常存。

### 敵基督者

18 小子們哪，如今是末時了。你們曾聽見說，那敵基督的要來；現在已經有好些敵基督的出來了，從此我們就知道如今是末時了。 19 他們從我們中間出去，卻不是屬我們的；若是屬我們的，就必仍舊與我們同在；他們出去，顯明都不是屬我們的。 20 你們從那聖者受了恩膏，並且知道這一切的事。 21 我寫信給你們，不是因你們不知道真理，正是因你們知道，並且知道沒有虛謊是從真理出來的。 22 誰是說謊話的呢？不是那不認耶穌為基督的嗎？不認父與子的，這就是敵基督的。 23 凡不認子的，就沒有父；認子的，連父也有了。 24 論到你們，務要將那從起初所聽見的，常存在心裏。若將從起初所聽見的存在心裏，你們就必住在子裏面，也必住在父裏面。 25 主所應許我們的就是永生。

26 我將這些話寫給你們，是指着那引誘你們的人說的。 27 你們從主所受的恩膏常存在你們心裏，並不用人教訓你們，自有主的恩膏在凡事上教訓你們。這恩膏是真的，不是假的；你們要按這恩膏的教訓住在主裏面。

### 上帝的兒女

28 小子們哪，你們要住在主裏面。這樣，他若顯現，我們就可以坦然無懼；當他來的時候，在他面前也不至於慚愧。 29 你們若知道他是公義的，就知道凡行公義之人都是他所生的。

## 3

1 你看父賜給我們是何等的慈愛，使我們得稱為上帝的兒女；我們也真是他的兒女。世人所以不認識我們，是因未曾認識他。 2 親愛的弟兄啊，我們現在是上帝的兒女，將來如何，還未顯明；但我們知道，主

若顯現，我們必要像他，因為必得見他的真體。<sup>3</sup> 凡向他有這指望的，就潔淨自己，像他潔淨一樣。

<sup>4</sup> 凡犯罪的，就是違背律法；違背律法就是罪。

<sup>5</sup> 你們知道主曾顯現，是要除掉人的罪，在他並沒有罪。<sup>6</sup> 凡住在他裏面的，就不犯罪；凡犯罪的，是未曾看見他，也未曾認識他。<sup>7</sup> 小子們哪，不要被人誘惑。行義的才是義人，正如主是義的一樣。<sup>8</sup> 犯罪的是屬魔鬼，因為魔鬼從起初就犯罪。上帝的兒子顯現出來，為要除滅魔鬼的作為。<sup>9</sup> 凡從上帝生的，就不犯罪，因上帝的道存在他心裏；他也不能犯罪，因為他是上帝生的。<sup>10</sup> 從此就顯出誰是上帝的兒女，誰是魔鬼的兒女。凡不行義的就不屬上帝，不愛弟兄的也是如此。

### 彼此相愛

<sup>11</sup> 我們應當彼此相愛。這就是你們從起初所聽見的命令。<sup>12</sup> 不可像該隱；他是屬那惡者，殺了他的兄弟。為甚麼殺了他呢？因自己的行為是惡的，兄弟的行為是善的。<sup>13</sup> 弟兄們，世人若恨你們，不要以為希奇。<sup>14</sup> 我們因為愛弟兄，就曉得是已經出死入生了。沒有愛心的，仍住在死中。<sup>15</sup> 凡恨他弟兄的，就是殺人的；你們曉得凡殺人的，沒有永生存在他裏面。<sup>16</sup> 主為我們捨命，我們從此就知道何為愛；我們也當為弟兄捨命。<sup>17</sup> 凡有世上財物的，看見弟兄窮乏，卻塞住憐恤的心，愛上帝的心怎能存在他裏面呢？<sup>18</sup> 小子們哪，我們相愛，不要只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上。

### 在上帝面前安穩

<sup>19</sup> 從此就知道我們是屬真理的，並且我們的心在上帝面前可以安穩。<sup>20</sup> 我們的心若責備我們，上帝比我們的心大，一切事沒有不知道的。<sup>21</sup> 親愛的弟兄啊，我們的心若不責備我們，就可以向上帝坦然無懼了。<sup>22</sup> 並且我們一切所求的，就從他得着；因為我們

遵守他的命令，行他所喜悅的事。 **23** 上帝的命令就是叫我們信他兒子耶穌基督的名，且照他所賜給我們的命令彼此相愛。 **24** 遵守上帝命令的，就住在上帝裏面，上帝也住在他裏面。我們所以知道上帝住在我們裏面是因他所賜給我們的聖靈。

## 4

### 上帝的靈和敵基督者的靈

**1** 親愛的弟兄啊，一切的靈，你們不可都信，總要試驗那些靈是出於上帝的不是，因為世上有許多假先知已經出來了。 **2** 凡靈認耶穌基督是成了肉身來的，就是出於上帝的；從此你們可以認出上帝的靈來。 **3** 凡靈不認耶穌，就不是出於上帝，這是那敵基督者的靈。你們從前聽見他要來，現在已經在世上了。 **4** 小子們哪，你們是屬上帝的，並且勝了他們；因為那在你們裏面的，比那在世界上的更大。 **5** 他們是屬世界的，所以論世界的事，世人也聽從他們。 **6** 我們是屬上帝的，認識上帝的就聽從我們；不屬上帝的就不聽從我們。從此我們可以認出真理的靈和謬妄的靈來。

### 上帝就是愛

**7** 親愛的弟兄啊，我們應當彼此相愛，因為愛是從上帝來的。凡有愛心的，都是由上帝而生，並且認識上帝。 **8** 沒有愛心的，就不認識上帝，因為上帝就是愛。 **9** 上帝差他獨生子到世間來，使我們藉着他得生，上帝愛我們的心在此就顯明了。 **10** 不是我們愛上帝，乃是上帝愛我們，差他的兒子為我們的罪作了挽回祭，這就是愛了。 **11** 親愛的弟兄啊，上帝既是這樣愛我們，我們也當彼此相愛。 **12** 從來沒有人見過上帝，我們若彼此相愛，上帝就住在我們裏面，愛他的心在我們裏面得以完全了。

**13** 上帝將他的靈賜給我們，從此就知道我們是住在他裏面，他也住在我們裏面。 **14** 父差子作世人的救

主；這是我們所看見且作見證的。<sup>15</sup> 凡認耶穌為上帝兒子的，上帝就住在他裏面，他也住在上帝裏面。

<sup>16</sup> 上帝愛我們的心，我們也知道也信。

上帝就是愛；住在愛裏面的，就是住在上帝裏面，上帝也住在他裏面。<sup>17</sup> 這樣，愛在我們裏面得以完全，我們就可以在審判的日子坦然無懼。因為他如何，我們在這世上也如何。<sup>18</sup> 愛裏沒有懼怕；愛既完全，就把懼怕除去。因為懼怕裏含着刑罰，懼怕的人在愛裏未得完全。<sup>19</sup> 我們愛，因為上帝先愛我們。<sup>20</sup> 人若說「我愛上帝」，卻恨他的弟兄，就是說謊話的；不愛他所看見的弟兄，就不能愛沒有看見的上帝。<sup>21</sup> 愛上帝的，也當愛弟兄，這是我們從上帝所受的命令。

## 5

### 勝了世界的就是信心

<sup>1</sup> 凡信耶穌是基督的，都是從上帝而生，凡愛生他之上帝的，也必愛從上帝生的。<sup>2</sup> 我們若愛上帝，又遵守他的誡命，從此就知道我們愛上帝的兒女。<sup>3</sup> 我們遵守上帝的誡命，這就是愛他了，並且他的誡命不是難守的。<sup>4</sup> 因為凡從上帝生的，就勝過世界；使我們勝了世界的，就是我們的信心。<sup>5</sup> 勝過世界的是誰呢？不是那信耶穌是上帝兒子的嗎？

### 上帝為他兒子作的見證

<sup>6</sup> 這藉着水和血而來的，就是耶穌基督；不是單用水，乃是用水又用血，<sup>7</sup> 並且有聖靈作見證，因為聖靈就是真理。<sup>8</sup> 作見證的原來有三：就是聖靈、水，與血，這三樣也都歸於一。<sup>9</sup> 我們既領受人的見證，上帝的見證更該領受了，因上帝的見證是為他兒子作的。<sup>10</sup> 信上帝兒子的，就有這見證在他心裏；不信上帝的，就是將上帝當作說謊的，因不信上

4:20: 有古卷：怎能愛沒有看見的上帝呢

5:9: 該領受：原文是大

帝為他兒子作的見證。<sup>11</sup> 這見證就是上帝賜給我們永生；這永生也是在他兒子裏面。<sup>12</sup> 人有了上帝的兒子就有生命，沒有上帝的兒子就沒有生命。

### 知道自己有永生

<sup>13</sup> 我將這些話寫給你們信奉上帝兒子之名的人，要叫你們知道自己有永生。<sup>14</sup> 我們若照他的旨意求甚麼，他就聽我們，這是我們向他所存坦然無懼的心。

<sup>15</sup> 既然知道他聽我們一切所求的，就知道我們所求於他的，無不得着。

<sup>16</sup> 人若看見弟兄犯了不至於死的罪，就當為他祈求，上帝必將生命賜給他；有至於死的罪，我不說當為這罪祈求。<sup>17</sup> 凡不義的事都是罪，也有不至於死的罪。

<sup>18</sup> 我們知道凡從上帝生的，必不犯罪，從上帝生的，必保守自己，那惡者也就無法害他。<sup>19</sup> 我們知道，我們是屬上帝的，全世界都臥在那惡者手下。

<sup>20</sup> 我們也知道，上帝的兒子已經來到，且將智慧賜給我們，使我們認識那位真實的，我們也在那位真實的裏面，就是在他兒子耶穌基督裏面。這是真神，也是永生。<sup>21</sup> 小子們哪，你們要自守，遠避偶像！

**新標點和合本**  
**Chinese Union Version with New Punctuation**  
**(traditional)**

Public Domain

Language: 中國語文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, traditional script

2021-10-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 31 Aug 2023

c03bb35c-f042-59c2-88d7-1111d9a01842